

DEWALT  
65510 Idstein

Fecha de edición 21.09.2020, Revisión 21.09.2020

Versión 02. Reemplaza la versión: 01

Página 1 / 9

## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1 Identificador del producto

**DEWALT Trak-It Pila de combustible**

### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

#### 1.2.1 Usos pertinentes

Cartuchos para herramientas

#### 1.2.2 Usos no aconsejados

No se conoce ninguno.

### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

#### De la compañía

DEWALT  
Richard Klinger Str. 11  
65510 Idstein / ALEMANIA  
Teléfono +49 (0) 6126212302  
Fax +49 (0) 6126 21 2980  
Homepage www.DEWALT.eu

#### Área de información

#### Informaciones técnicas

#### Ficha de Datos de Seguridad

sdb@chemiebuero.de

### 1.4 Teléfono de emergencia

#### Organismo consultivo

Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses Teléfono: + 34 91 562 04 20  
Información en español (24h/365 días)  
CHEMTREC: 900-868538  
CHEMTREC: +1 703 527-3887 (24h) (Emergency Contact Information Only)

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla [REGLAMENTO (CE) No 1272/2008]

Flam. Gas 1: H220 Gas extremadamente inflamable.

Press. Gas: H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.

### 2.2 Elementos de la etiqueta

El producto requiere etiquetaje según disposición (CE) 1272/2008 (CLP).

#### Pictogramas de peligro



#### Palabra de advertencia

PELIGRO

#### Indicaciones de peligro

H220 Gas extremadamente inflamable.

H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.

#### Consejos de prudencia

P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

P377 Fuga de gas en llamas: No apagar, salvo si la fuga puede detenerse sin peligro.

P410+P403 Proteger de la luz del sol. Almacenar en un lugar bien ventilado.

### 2.3 Otros peligros

#### Peligros para el medio ambiente

No contiene sustancias PBT y mPmB.

#### Otros peligros

No se detectaron otros peligros conforme al estado de conocimiento actual.

## SECCIÓN 3: Composición / Información sobre los componentes

### 3.1 Sustancias

No aplicables

DEWALT  
65510 Idstein

Fecha de edición 21.09.2020, Revisión 21.09.2020

Versión 02. Reemplaza la versión: 01

Página 2 / 9

### 3.2 Mezclas

El producto es una mezcla.

conc. [%]	Sustancia
55 - 70	Propeno
	CAS: 115-07-1, EINECS/ELINCS: 204-062-1, EU-INDEX: 601-011-00-9
	GHS/CLP: Flam. Gas 1: H220 - Press. Gas: H280
30 - 45	But-1-eno
	CAS: 106-98-9, EINECS/ELINCS: 203-449-2, EU-INDEX: 601-012-00-4
	GHS/CLP: Flam. Gas 1: H220 - Press. Gas: H280

**Comentario sobre los componentes** Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): No contiene ninguno o por debajo de un 0,1% de los materiales listados. Véase el texto completo de las frases H en la SECCIÓN 16.

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

**Indicaciones generales** no

**Si es inhalado** Procurar respirara aire fresco.  
Acudir al médico en caso de molestias.

**En caso de contacto con la piel** No se requieren medidas especiales.

**En caso de contacto con los ojos** Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.  
Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

**Por ingestión** No aplicables

### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Vértigo  
Náusea, Vómitos.

### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

## SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

### 5.1 Medios de extinción

**Medios de extinción adecuados** espuma, polvo extintor, agua pulverizada, dióxido de carbono

**Medios de extinción que no deben utilizarse** chorro de agua

### 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

peligro de formación de productos de pirólisis tóxicos, monóxido de carbono (CO), hidrocarburos no quemados  
Los cilindros susceptibles de reventar, pueden ser proyectados con fuerza desde un incendio.

### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Utilizar aparato respiratorio autónomo.  
Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro.  
Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

## SECCIÓN 6: Medidas en caso de liberación accidental

### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Llevar equipo de protección personal.  
Procurar ventilación suficiente.  
Mantener alejado fuentes de ignición.

**DEWALT**  
**65510 Idstein**

Fecha de edición 21.09.2020, Revisión 21.09.2020

Versión 02. Reemplaza la versión: 01

Página 3 / 9

## 6.2 Medidas de protección del medio ambiente

No aplicables

## 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

No necesario bajo condiciones normales.

## 6.4 Referencia a otras secciones

Vea el sección 8

# SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

## 7.1 Precauciones para una manipulación segura

Manipular solamente en áreas bien ventiladas.  
Pedir instrucciones especiales antes del uso para una manipulación segura.  
Mantener el producto lejos de fuentes de ignición - No fumar.  
Los vapores pueden formar con el aire mezclas explosivas.  
Tomar medidas contra cargas electrostáticas.  
No comer, beber ni fumar durante su utilización.  
Lavar las manos antes de descansos y al final de la jornada.

## 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Dependiendo de la cantidad de almacenamiento en cuenta las regulaciones pertinentes sobre protección contra incendio y explosión.  
No almacenar junto con productos de alimentación humana y con productos de alimentación animal.  
Almacenar en un sitio fresco. Almacenar en un sitio seco.  
Proteger del calentamiento/sobrecalentamiento e de los rayos solares.  
Temperatura de almacenamiento recomendada: 5-25 °C.

## 7.3 Usos específicos finales

Vea el sección 1.2

# SECCIÓN 8: Control de exposición/protección individual

## 8.1 Parámetros de control

Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo (ES)

Sustancia
Propeno
CAS: 115-07-1, EINECS/ELINCS: 204-062-1, EU-INDEX: 601-011-00-9
ED = Exposición Diaria: 500 ppm

DEWALT  
65510 Idstein

Fecha de edición 21.09.2020, Revisión 21.09.2020

Versión 02. Reemplaza la versión: 01

Página 4 / 9

## 8.2 Controles de la exposición

<b>Indicaciones adicionales relativas al plan de instalaciones técnicas</b>	Asegure la ventilación adecuada en el lugar de trabajo.
<b>Protección de los ojos</b>	Gafas protectoras. (EN 166:2001)
<b>Protección de las manos</b>	Las indicaciones son recomendaciones. Por favor, para más información póngase en contacto con el proveedor de los guantes. 0,4 mm; Caucho butílico, >480 min (EN 374-1/-2/-3).
<b>Protección corporal</b>	Ropa de protección en el trabajo (EN 340)
<b>Otras medidas de protección</b>	No respirar los gases/vapores/aerosoles.
<b>Protección respiratoria</b>	Protección respiratoria en caso de altas concentraciones. Durante corto tiempo puede usarse equipo respiratorio con filtro AX (DIN EN 14387).
<b>Peligros térmicos</b>	No hay información disponible.
<b>Delimitación y supervisión de la exposición ambiental</b>	Proteger el medio ambiente aplicando medidas de control apropiadas para prevenir o limitar las emisiones.

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

<b>Estado físico</b>	en forma de gas
<b>Color</b>	incoloro
<b>Olor</b>	característico
<b>Umbral olfativo</b>	no determinado
<b>Valor pH</b>	No aplicables
<b>Valor pH [1%]</b>	No aplicables
<b>Punto de ebullición [°C]</b>	- 6,25 (1-Buten)
<b>Punto de inflamación [°C]</b>	- 108
<b>Inflamabilidad (sólido, gas) [°C]</b>	No aplicables
<b>Límite de explosión inferior</b>	1,4 Vol% (Propylen)
<b>Límite de explosión superior</b>	10 Vol% (1-Buten)
<b>Propiedades comburentes</b>	no
<b>Presión de vapor/presión de gas [kPa]</b>	676
<b>Densidad [g/ml]</b>	0,5541
<b>Densidad a granel [kg/m³]</b>	No aplicables
<b>Solubilidad en agua</b>	prácticamente insoluble
<b>Coefficiente de reparto n-octanol-agua [log Pow]</b>	No aplicables
<b>Viscosidad</b>	No aplicables
<b>Densidad relativa del vapor en relación al aire</b>	> 1,5 (Luft = 1)
<b>Velocidad de la evaporación</b>	No aplicables
<b>Punto de fusión [°C]</b>	no determinado
<b>Autoignición [°C]</b>	385 (1-Buten)
<b>Punto de descomposición [°C]</b>	no determinado

### 9.2 Información adicional

no

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1 Reactividad

Vea el sección 10.3.

**DEWALT**  
**65510 Idstein**

Fecha de edición 21.09.2020, Revisión 21.09.2020

Versión 02. Reemplaza la versión: 01

Página 5 / 9

## 10.2 Estabilidad química

Inalterable si se cumplen las condiciones de almacenamiento.

## 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Formación de mezclas explosivas de gases con el aire.

## 10.4 Condiciones que deben evitarse

Calentamiento fuerte.

## 10.5 Materiales incompatibles

Oxidante

## 10.6 Productos de descomposición peligrosos

No se conocen productos de descomposición peligrosos.

# SECCIÓN 11: Información toxicológica

## 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

### Toxicidad aguda

**Lesiones o irritación ocular graves** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Corrosión o irritación cutáneas** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Sensibilización respiratoria o cutánea** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas)** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Mutagenicidad** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Toxicidad para la reproducción** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Carcinogenicidad** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Peligro por aspiración** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

### Observaciones generales

No se disponen de datos toxicológicos del producto completo.

# SECCIÓN 12: Información ecológica

## 12.1 Toxicidad

## 12.2 Persistencia y degradabilidad

**Comportamiento en los ecosistemas** No hay información disponible.

**Comportamiento en depuradoras** No aplicables

**Biodegradabilidad** No aplicables

## 12.3 Potencial de bioacumulación

No hay información disponible.

## 12.4 Movilidad en el suelo

No aplicables

## 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

En base a todas las informaciones disponibles no clasificable como sustancia PBT o mPmB.

DEWALT  
65510 Idstein

Fecha de edición 21.09.2020, Revisión 21.09.2020

Versión 02. Reemplaza la versión: 01

Página 6 / 9

## 12.6 Otros efectos adversos

Evitar que el producto pase de forma incontrolada al medio ambiente.

## SECCIÓN 13: Consideraciones sobre eliminación

### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Los materiales de desecho deben eliminarse teniendo en cuenta la directiva de residuos 2008/98/CE y los reglamentos nacionales y regionales. Para este producto no se puede estipular un número de código de residuos de acuerdo con el Catálogo Europeo de Residuos (Lista Europea de Residuos), ya que sólo el uso previsto del usuario permite una clasificación. Dentro de la UE, el número de códigos de residuos debe estipularse en conciliación con la empresa responsable de la eliminación de residuos.

#### Producto

Eliminar como residuo peligroso.

#### Catálogo europeo de residuos (recomendado)

160504\*

#### Envases-embalajes sin limpiar

Embalajes que no puedan ser limpiados deberán ser eliminados de igual manera que la sustancia contenida.

#### Catálogo europeo de residuos (recomendado)

150110\* Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas  
150104

## SECCIÓN 14: Información sobre el transporte

### 14.1 Número ONU

Transporte terrestre según ADR/RID 1965

Navegación fluvial (ADN) 1965

Transporte marítimo según IMDG 1965

Transporte aéreo según IATA 1965

**DEWALT**  
**65510 Idstein**

Fecha de edición 21.09.2020, Revisión 21.09.2020

Versión 02. Reemplaza la versión: 01

Página 7 / 9

**14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

Transporte terrestre según ADR/RID HIDROCARBUROS GASEOSOS LICUADOS EN MEZCLA, N.E.P. (Propeno, But-1-eno)

- Código de clasificación 2F

- Etiqueta



- ADR LQ 0 I

- ADR 1.1.3.6 (8.6) Categoría de transporte (Códigos de las restricciones en túneles) 2 (B/D)

Navegación fluvial (ADN) HIDROCARBUROS GASEOSOS LICUADOS EN MEZCLA, N.E.P. (Propeno, But-1-eno)

- Código de clasificación 2F

- Etiqueta



Transporte marítimo según IMDG Hydrocarbons , liquefied, n.o.s. (Propene, But-1-ene)

- EMS F-D, S-U

- Etiqueta



- IMDG LQ 0 I

Transporte aéreo según IATA Hydrocarbons, liquefied, n.o.s. (Propene, But-1-ene)

- Etiqueta



**14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**

Transporte terrestre según ADR/RID 2

Navegación fluvial (ADN) 2

Transporte marítimo según IMDG 2.1

Transporte aéreo según IATA 2.1

**14.4 Grupo de embalaje**

Transporte terrestre según ADR/RID No aplicables

Navegación fluvial (ADN) No aplicables

Transporte marítimo según IMDG No aplicables

Transporte aéreo según IATA No aplicables

**14.5 Peligros para el medio ambiente**

Transporte terrestre según ADR/RID no

Navegación fluvial (ADN) no

Transporte marítimo según IMDG no

Transporte aéreo según IATA no

**DEWALT**  
**65510 Idstein**

Fecha de edición 21.09.2020, Revisión 21.09.2020

Versión 02. Reemplaza la versión: 01

Página 8 / 9

#### 14.6 Precauciones particulares para los usuarios

Veáse sección 6 hasta 8.

#### 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol y del Código IBC

No aplicables

### SECCIÓN 15: Información reglamentaria

#### 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

<b>CEE-REGLAMENTOS</b>	2008/98/CE (2000/532/CE); 2010/75/UE; 2004/42/CE; (CE) 648/2004; (CE) 1907/2006 (REACH); (UE) 1272/2008; 75/324/CEE ((CE) 2016/2037); (UE) 2015/830; (UE) 2016/131, (UE) 517/2014
<b>REGULACIONES DEL TRANSPORTE</b>	ADR (2019); IMDG-Code (2019, 39. Amdt.); IATA-DGR (2020)
<b>REGLAMANTACIONES NACIONALES (ES):</b>	LÍMITES DE EXPOSICIÓN PROFESIONAL PARA AGENTES QUÍMICOS EN ESPAÑA 2012
- <b>Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo</b>	Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de mujeres en estado de gestación o en periodo de lactancia. Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de jóvenes.
- <b>VOC (2010/75/CE)</b>	100 %

#### 15.2 Evaluación de la seguridad química

### SECCIÓN 16: Otra información

#### 16.1 Indicaciones de peligro (SECCIÓN 3)

H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.  
H220 Gas extremadamente inflamable.



DEWALT

65510 Idstein

Fecha de edición 21.09.2020, Revisión 21.09.2020

Versión 02. Reemplaza la versión: 01

Página 9 / 9

**16.2 Abreviaturas y acrónimos:**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
 RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
 ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
 ATE = acute toxicity estimate  
 CAS = Chemical Abstracts Service  
 CLP = Classification, Labelling and Packaging  
 DMEL = Derived Minimum Effect Level  
 DNEL = Derived No Effect Level  
 EC50 = Median effective concentration  
 ECB = European Chemicals Bureau  
 EEC = European Economic Community  
 EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
 EL50 = Median effective loading  
 ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
 EmS = Emergency Schedules  
 GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
 IATA = International Air Transport Association  
 IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
 IC50 = Inhibition concentration, 50%  
 IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
 IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
 LC50 = Lethal concentration, 50%  
 LD50 = Median lethal dose  
 LC0 = lethal concentration, 0%  
 LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level  
 LL50 = Median lethal loading  
 LQ = Limited Quantities  
 MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
 NOAEL = No Observed Adverse Effect Level  
 NOEC = No Observed Effect Concentration  
 PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
 PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
 REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
 STP = Sewage Treatment Plant  
 TLV@/TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
 TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
 VOC = Volatile Organic Compounds  
 vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

**16.3 Otra información****Procedimiento de clasificación**

Flam. Gas 1: H220 Gas extremadamente inflamable. (Principio de extrapolación "Mezclas esencialmente similares")  
 Press. Gas: H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento. (Principio de extrapolación "Mezclas esencialmente similares")

**Modificadas posiciones**

SECCIÓN 4 agregado: no  
 SECCIÓN 6 agregado: No aplicables  
 SECCIÓN 8 agregado: Durante corto tiempo puede usarse equipo respiratorio con filtro AX (DIN EN 14387).  
 SECCIÓN 12 agregado: Evitar que el producto pase de forma incontrolada al medio ambiente.  
 SECCIÓN 12 agregado: No aplicables  
 SECCIÓN 12 agregado: No aplicables  
 SECCIÓN 12 agregado: No aplicables



Copyright: Chemiebüro®

